



FINSKA, MEDELLÅNG LÄROKURS 19.3.2018

Innehållet i dessa exempel på fullpoängssvar är inte bindande vid studentexamensnämndens bedömning. Den slutgiltiga bedömningen fastställs av examensämnets censorer.

I bedömningen av punkterna 5.2, 6, 9.3, 12.3, 12.4, 14.3 och 14.6 används endast de poäng som anges i poängsättningstabellen.

Provpresentationerna får inte kopieras. De är sekretessbelagda handlingar.

Anvisningarna om bedömningstjänsten för det digitala provet är åtkomliga på nämndens webbplats via länken:

<https://www.ylioppilastutkinto.fi/sv/bedomningstjanstens-anvisningar-for-larare>

De kriterier utifrån vilken uppgifter 17 och 18 bedöms finns beskrivna i en särskild tabell i Studentexamensnämndens föreskrifter om proven i det andra inhemska språket och främmande språk.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sahkoiset_kielikokeet_maaraykset_30.11.2017_sv.pdf

Innehåll:

Innehåll i fullpoängssvar

Manuskript för produktiva svar

Poängsättning av provet

Övrigt att beakta i bedömningen

Innehåll i fullpoängssvar:

- 1.1. Monipuolisuutta
- 1.2. Sesonkituotteiden suosio
- 1.3. Työ on fyysisesti raskasta
- 1.4. Se noudattaa vallitsevia trendejä
- 1.5.





- 2.1. Sillä voi olla edessään muutto muualle
- 2.2. Omien mopojen huoltamiseen
- 2.3. Liikkumisesta on tullut entistä turvallisempaa
- 2.4. Koko

- 3.1. Oma persoonallisuus
- 3.2.



- 3.3. Siitä ei aina tarvitse maksaa paljon
- 3.4. Hän huoltaa niitä säännöllisesti

- 4.1. Hän halusi jatkaa liikkuvaa elämää
- 4.2. Siitä on jo aiempaa kokemusta
- 4.3. Se kehitti Malisen osaamista
- 4.4. Hän kannustaa uusiin asumisratkaisuihin
- 4.5. Sisustaminen on kesken

- 5.1.

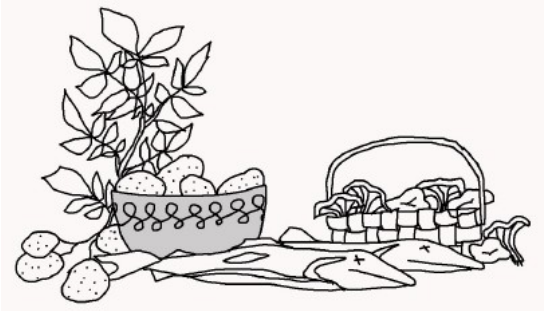


- 5.2. - maten doftar bättre i frisk luft (2 p.)
- man känner sig inte stressad/ man behöver inte stressa (2 p.)

- 5.3. Hänen tuomisistaan riitti muillekin



5.4.



- 6.1. - han måste ta av sig glasögonen (3 p.)
- han ser inte läsa tidningar / han kan bara stirra i spegeln (fast han inte ser någonting) (3 p.)
- 6.2. - det finns en egen stol för barn som ser ut som en rallybil (3 p.)
- de får leka med en leksaksbil (3 p.)
- 6.3. - mannen och polisen var på en frisörsalong samtidigt / De var på samma frisörsalong (3 p.)
- frisören fick klippa mannens hår färdigt först (3 p.)
- 6.4 - Den blev för kort/förstörd / Frisören klippte håret för kort (3 p.)
- han måste vänta länge innan håret blir långt igen / Han hade låtit håret växa länge/ett helt år. (3 p.)

7.1. Ne estävät korkkia lentämästä kauas

7.2. Koetarpeiden esteettisyyttä

8.1. Antaa tietä

8.2. ajaa tiellä, jolla ajaminen muuten on kielletty

8.3. Varioimalla äänen kestoa

8.4. Hyvä ennakointikyky

9.1. siitä on apua tulenteossa

9.2 Sillä pitää hangata hiuksia voimakkaasti

9.3. - göra ett hål i locket och sticka glasspinnen genom det (2 p.)

-glass som smälter rinner ner på locket (2 p.)

10.1. 16.05

10.2. 12.30

10.3. 21.35

11.1. Suomen surkein kuski

11.2. Piha ja parveke

11.3. Altai 30 päivässä

11.4. Haluatko miljonääriksi?

11.5. Aarteiden metsästäjät Suomi

12.1. opettelevat selviytymään keskenään

12.2. Hän on testannut monenlaisia ruokia

12.3. - hans båtar brukar sjunka (2 p.)

- alla hans närstående uppmuntrar honom (2 p.)



- 12.4. - allt extra har gallrats bort / endast det väsentliga har lämnats kvar (2 p.)
- den är skriven med korta satser (2 p.)

- 13.1. Asia on hänellä usein ajatuksissa
13.2. He matkustavat mielellään kotiseudulleen
13.3. Se on hänelle sopivan kokoinen paikka
13.4. Paikkakuntalaisten tyytymättömyyttä

- 14.1. Kilpailuja on tullut entistä enemmän
14.2. Siellä lajilla on pitkät perinteet
14.3. - en plats / trapporna som leder till (Pyynikki) utsiktstorn (2 p.)
- en attityd, t.ex. andlig styrka, ihärdighet, laganda (2 p.) (attityd + ett exempel måste nämnas)
14.4. Ne suunnitellaan kisapaikan mukaan
14.5. Sen tuotto meni hyväntekeväisyyteen
14.6. - hotelleits ettårsdag (2 p.)
- det är tillräckligt högt / Finlands näst högsta byggnad / trappan går rakt upp (2 p.)

- 15.1. hyppimään
15.2. Laguunissa
15.3. että
15.4. kaikkein
15.5. joka
15.6. aurinkoenergialla
15.7. ympäristöystävällisempää
15.8. selittää
15.9. hittilaji
15.10. kehittyä
15.11. tuntemattomin
15.12. lautailijan
15.13. kaikille
15.14. kokoinen
15.15. joten

- 16.1. palasi paikalleen
16.2. mahtava elämys
16.3. nähtävästi
16.4. riemuitsee
16.5. ensin
16.6. kuvaamassa sitä
16.7. pelästynyt
16.8. eksperttiin
16.9. vaikutti terveeltä
16.10. rohkea



FINSKA, medellång lärokurs, hörförståelse, våren 2018 **manuskript / produktiva svar**

5.2.

Kyllä ruoka maistuu paremmalta luonnon keskellä. Tuoksu on puoli ruokaa, ja ruoka tuoksuu raikkaassa ulkoilmassa paremmalta kuin kotona. Mutta on siinä kyse myös kiireettömyyden tunteesta. Retkitulen ääressä tai piknikillä ollaan vapaalla eikä stressata yhtään, ja silloin ruoka maistuu paljon paremmalta kuin kotioloissa.

6.1.

Nuori mies: Lukisin parturissa mielelläni lehtiä, mutta minulla on silmälasit. Kun lasit täytyy ottaa pois, ei voi lukea ja on pakko vain katsella peiliin, vaikka ei näe mitään. Onneksi siinä menee vain 20 minuuttia. On se hieno tunne, kun leikkuu on valmis ja saa astua ovesta ulos.

6.2.

Äiti: Meidän pojan parturissa on oma tuoli lapsille. Se näyttää ralliautolta, ja siinä on penkki ja oma ohjauspyöräkin. Parturi antaa pojalle myös leluauton, jota hän saa tutkia sillä aikaa, kun hänen tukkaansa leikataan. Sillä lailla pojan saa istumaan paikallaan.

6.3.

Nainen: Täällä Lahdessa sattui erikoinen juttu. Poliisi etsi miestä, jota odotti vankilatuomio. Mies saatiin kiinni, kun hän asioi parturiliikkeessä. Samaan liikkeeseen astui siviilivaatteissa ollut poliisi, ja hän tunnisti miehen heti. Ennen kuin mies pidätettiin, parturi sai tehdä työnsä päätökseen, ja niin miehellä oli siisti tukka, kun hänet vietiin poliisiasemalle.

6.4.

Rokkari: Mä olen muusikko, ja mulla on pitkät hiukset - tai oli! Kävin tänään parturissa. Tarkoituksena oli leikata vain 1 cm, mutta parturi ottikin ainakin 5 cm, ja nyt ei ole jäljellä juuri mitään. Olin kasvattanut hiuksia koko vuoden. Nyt joutuu taas vuoden kasvattamaan, ennen kuin tukka on entisen pituinen.



Kokeen pisteitys / poängsättningen av provet

Tehtävä	Osioiden määrä	Pisteitys	Enint.	
Uppgift	Antal deluppgifter	Poängsättning	Max.	
1.1.–1.2. & 1.4.–1.5.	4 ×	3/0 p.	12 p.	14 p.
1.3.	1 ×	2/0 p.	2 p.	
2.1.–2.4.	4 ×	3/0 p.	12 p.	
3.1.–3.4.	4 ×	2/0 p.	8 p.	
4.1. & 4.5.	2 ×	2/0 p.	4 p.	13 p.
4.2.–4.4.	3 ×	3/0 p.	9 p.	
5.1. & 5.3.–5.4.	3 ×	3/0 p.	9 p.	13 p.
5.2.	1 ×	4/2/0 p.	4 p.	
6.1.–6.4.	4 ×	6/3/0 p.	24 p.	
7.1.–7.2.	2 ×	3/0 p.	6 p.	
8.1.–8.4.	4 ×	2/0 p.	8 p.	
9.1.–9.2.	2 ×	3/0 p.	6 p.	10 p.
9.3.	1 ×	4/2/0 p.	4 p.	
10.1.–10.3.	3 ×	3/0 p.	9 p.	
11.1.–11.5.	5 ×	2/0 p.	10 p.	



12.1.–12.2.	2 x	3/0 p.	6 p.	} 14 p.
12.3.–12.4.	2 x	4/2/0 p.	8 p.	
13.1.–13.4.	4 x	3/0 p.	12 p.	
14.1.–14.2. & 14.4.–14.5.	4 x	3/0 p.	12 p.	} 22 p.
14.3.	1 x	6/3/0 p.	6 p.	
14.6.	1 x	4/2/0 p.	4 p.	
15.1.–15.15.	15 x	1/0 p.	15 p.	
16.1.–16.10.	10 x	1/0 p.	10 p.	
17 a. / 17 b.			33 p.	} Max 99 p.
18 a. / 18 b.			66 p.	
Yht./Tot. 299 p.				



Övrigt att beakta i bedömningen

Bedömning av skrivprestationer

Fel/problemställen markeras alltid med understrykning. Varje understrykning behöver inte kommenteras verbalt, men om man så vill kan vilket ställe som helst preciseras i kommentarsfältet.